

## INFORMAZIUNS POR CORVARA Y CALFOSCH

**La Uniun dles Ēres Catoliches** de nosc decanat inviēia dūc i geniturs che á n pice mōt o na picia mōta da batié, pērs che aspeta, toc y totes de nosc decanat ala preparaziun dl Bato la sabeda ai 08. 11. 2025 dales 15:00 a les 17:00 a La Val - salf dles manifestaziuns. Deboriada orunse aprofondí l'importanza de chēsc sacramēnt, presenté le ritus y splighé i simboi dl Bato. Präibel se prenoté pro Lucia al nr 334/3200396.

**Teater a La Ila:** l'Uniun Teater La Ila é tl laur da arjigné ca le teater da rí "Dōta colpa de Mona Lisa". La rejia é de Erika Castlunger. Sōn paladina é da odēi: Alessandro Bonfanti, Amy Crazzolaro, Marco Moscon, Tobias Stampfer, Andreas Peccei, Andy Pizzinini, Roland Pizzinini, Sabine Rudifieria y Susann Tavella. Les representaziuns é: 31.10 dales 20:30, 2.11 dales 17:00, 4.11, 7.11 y 8.11 dales 20:30 y 9.11 dales 17:00 tla Ciasa de Cultura a La Ila. Prenotaziuns: 352 0949399 dales 15:00 a les 19:00.

### SĒRA D'INFORMAZIUNS SURA L'OSTEOPOROSA

OSTEOPOROSA – dala diagnosa ala terapia: chēsc é le tema dla sēra de informaziun tigní dala dot. med. Elisabeth Pizzinini en mercui ai 29.10.2025 dales 20.00 tl Barjēnt dla Ciasa de Palsa a San Martin. La referēnta spligará sce al é ma les ěres che á osteoporosa, la rajun porciodi che i osc se rump saurí, chi che é a risch, canche al vá debojēgn da fá vijites y co che an pó evité fratōres di osc. Sambēgn é l'ince la poscibilité da fá domandes. La serada vēgn tignida por todēsch. I ves aspetun.

**KVW La Ila: "Aperitif insnōt?"** Curs por arjigné n aperitif cun Simon Valentini en mertesc ai 4 de novēمبر 2025 dales 17:00 – 21:00, tl local di jogh Saj.un tla Ciasa dla Cultura La Ila. L' curs é por max 15 porsones, cost de 15,00€ por i scric ite al KVW, por i atri é l 20,00€. Prenotaziuns al nr 328 8662333 (Annelies).

**Asmara – Eine visuelle Reise auf den Spuren der italienischen Kolonialgeschichte in Eritrea :** der Vortrag des Dokumentarfotografen Andreas Trenker präsentiert eine eindrucksvolle visuelle Spurensuche entlang der einstigen Straßen Via Pusteria, Via Brennero und Via Adige – im Zentrum von Asmara, der Hauptstadt Eritreas. Die Stadt ist bekannt für ihre herausragende moderne Architektur aus der italienischen Kolonialzeit, die das Stadtbild prägt. Dieses unschätzbare Kulturerbe ist jedoch nur ein Teil der italienischen Einflüsse und kolonialen Hinterlassenschaften, die noch heute vor Ort spürbar sind. Trenker verknüpft in seinem Vortrag seine Fotografien mit Anekdoten und eröffnet so neue Perspektiven auf Stadtplanung, Sprache, Kultur, Kulinarik und Flora – überall dort lassen sich Fragmente der kolonialen Vergangenheit erkennen. Diese vielschichtige Bestandsaufnahme, die Asmara in all seiner historisch aufgeladenen Schönheit zeigt, lädt dazu ein, ein bedeutendes Kapitel italienischer Geschichte kritisch zu reflektieren. In lünesc, ai 03.11.2025 dales 19:30 a Badja tla Ciasa J. B. Runcher cun l referēnt: Dr. Andreas Trenker, fotograf documentar, professur dl'Université Lēdia de Balsan.



## Plāta dla Ploania Corvara S. Tarina y Cōr de Gejú Calfosch San Vighile y S. Michil

Ploan: Siur Andreas Perathoner  
Calonia Corvara: 0471/836134  
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann "C"

26.10.2025 – 02.11.2025

XXX° Dumēnia

n. 48

*Demut*



*Wer ist groß im Reich der Himmel?*

Impressum Ploania Corvara- Calfosch Redaziun Cristina Zingerle  
Comincaziuns cina al mercui sēra a Cristina Zingerle [info@pensionvittoria.com](mailto:info@pensionvittoria.com)  
Download plata [www.unitepastoralaorg/comunite/ploanies](http://www.unitepastoralaorg/comunite/ploanies)

## S. Mësses pur Corvara

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>26.10.2025</b><br><b>Luca 18,9-14</b>  | <b>Dumënia – Domenica – Sonntag – XXX. Dumënia dl'ann – Ora nōia</b><br>10,00 S.Mëssa pur la Comunità.<br>S.Mëssa pur def.to Giuseppe Bottini.<br>S.Mëssa pur def.to Sighi Foppa.<br>S.Mëssa dl'ann pur def.to Rudi Granruaz.                                                                                                                                                                              |
| <b>27.10.2025</b>                         | <b>Lünesc – Lunedì – Montag</b><br>18,30 S.Mëssa dl'ann pur def.to Carlo Piccolruaz.<br>S.Mëssa pur def.ta Herta Pedevilla.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>29.10.2025</b>                         | <b>Mercui – Mercoledì – Mittwoch</b><br><b>20,00 Liturgia dla Penitënza pur düc.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>30.10.2025</b>                         | <b>Jöbia – Giovedì – Donnerstag</b><br>18,30 S.Mëssa dl'ann pur def.to Bepi Pezzedi.<br>S.Mëssa pur def.ti Luigi Agreiter y Luigia Bernard.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>31.10.2025</b>                         | <b>Vëindres – Venerdì – Freitag</b><br>18,30 S.Mëssa dl'ann pur def.to Pepi Profunser.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>01.11.2025</b>                         | <b>Sabeda – Sabato – Samstag</b><br>10,00 S.Mëssa pur def.ti dla fam. Pedevilla y Profunser.<br>S.Mëssa pur def.to René Penazzi.<br>S.Mëssa pur def.to Rudi Granruaz.<br>S.Mëssa pur def.ti de Vijo y Elsa Valentin.<br>S.Mëssa pur def.ti Martin, Tilia, Norbert y Renate Planatscher.<br>13,30 Liturgia dla Parola de Dî por recordé i defunc.<br>Record di defunc dl'ultimo ann y vijita ales Cortines. |
| <b>02.11.2025</b><br><b>Luca 7, 11-17</b> | <b>Dumënia – Domenica – Sonntag – XXXI. Dumënia dl'ann - Dé dles Animes</b><br>10,00 S.Mëssa pur la Comunità sunada dal grup "Herum".<br>S.Mëssa pur def.ti Rottonara y Flatscher.<br>S.Mëssa dl'ann pur def.ta Clara Weitlaner – Alfreider.                                                                                                                                                               |

**Liturgia dla Penitënza por se arjigné ala festa de Gnissant:**  
in mercui, ai 29 de otober dales 20.00 pur düc.

## S. Mësses pur Calfosch

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>26.10.2025</b><br><b>Luca 18,9-14</b> | <b>Dumënia–Domenica–Sonntag – XXX. Dumënia dl'ann – Ora nōia</b><br>08,30 S.Mëssa pur la Comunità.<br>S.Mëssa de ringraziamënt pur la fam. de Lois y Waltraud Frenademetz.<br>11,30 BATO de <b>Matilde Iagher.</b><br>BATO de <b>Pol Troiola.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>28.10.2025</b>                        | <b>Mertesc – Martedì – Dienstag</b><br>17,00 S.Mëssa pur les animes dl Purgatore.<br>S.Mëssa dl'ann pur def.to Vighile Mersa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>29.10.2025</b>                        | <b>Mercui – Mercoledì – Mittwoch</b><br>17,00 S.Mëssa pur def.to Luciano Boldrin.<br>S.Mëssa dl'ann pur def.to Gabriel Oberbacher.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>30.10.2025</b>                        | <b>Jöbia – Giovedì – Donnerstag</b><br><b>20,00 Liturgia dla Penitënza pur düc.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>31.10.2025</b>                        | <b>Vëindres – Venerdì – Freitag</b><br>17,00 PRÜMA S.Mëssa dla Festa de Gnissant:<br>S.Mëssa pur def.ti Ludwig y Maria Alfarei.<br>S.Mëssa pur def.to Bruno Rudatis.<br>S.Mëssa dl'ann pur def.ta Maria Oberhammer – Costner.<br>S.Mëssa dl'ann pur def.to Sepl Costa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>01.11.2025</b>                        | <b>Sabeda – Sabato – Samstag – Gnissant</b><br>08,30 S.Mëssa pur def.tes Elfriede y Helga.<br>S.Mëssa pur def.ti Costner y Kaneider.<br>S.Mëssa pur def.to Giacomo Palatini.<br>S.Mëssa pur def.ta Leonora Pintore – Zingerle.<br>S.Mëssa pur def.ti Giuvani, Maria y Christian Schrott y Daniela Canins.<br>S.Mëssa in onur de S.Ujöp da Oies pur def.ti Giovanni, Maria y Helga Mersa.<br>S.Mëssa pur def.ti Anna Maria de Giovanni, Giacomo y Edeltraud Costa.<br>15,30 Liturgia dla Parola de Dî pur recordé i defunc.<br>Recort di defunc dl'ultimo ann y vijita ales Cortines. |
| <b>02.11.2025</b><br><b>Luca 7,11–17</b> | <b>Dumënia – Domenica – Sonntag – Dé dles animes</b><br>08,30 S.Mëssa pur la Comunità y benediscium dles fosses.<br>S.Mëssa dl'ann pur def.ta Giustina Posch.<br>S.Mëssa in onur de S.Maria pur def.ta Maria Mersa de Joel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |



Aodanzes: noster aodanzes va ala picera **MATILDE** de Claudio Iagher y Nadja Alfreider y l pice **POL** de Fabio Troiola y Natalie Alfreider che vëgn tuc sō chësta dumënia tla Comunità di batià de nosta cūra. Che ëi crësces sagns y prosc y che ëi ti fejes tröpa ligrëza a sù geniturs y familiars.

**Liturgia dla Penitënza por se arjigné ala festa de Gnissant:** in jöbia, ai 30 de otober dales 20.00 pur düc.

**La union dles ëles** lascia alsavëi che Regina Huber, Elfriede Pitscheider, Annelies Alfreider, Mary Agreiter y Ilse Pitscheider à azeté da laore inant tl grup dla union. Al vëgn ince ringrazié por la gran partezipaziun ala lita. La comunité ringrazia por le laur fat denant y ti aoda dütl' l' bun y tröpa sodesfaziun da laorè inant.